

**Совет Безопасности**

Distr.: General
30 May 2019
Russian
Original: English

Письмо постоянных представителей Китая и Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 30 мая 2019 года на имя Председателя Совета Безопасности

Мы хотели бы обратиться к вам как к Председателю Совета Безопасности в мае 2019 года и сослаться на вербальную ноту Постоянного представительства Германии при Организации Объединенных Наций от 30 апреля 2019 года на имя Председателя Совета Безопасности, которая была распространена 1 мая в качестве документа Совета ([S/2019/356](#)).

Российская Федерация и Китайская Народная Республика не рассматривают неофициальный завтрак членов Совета Безопасности и Председателя Совета по правам человека Коли Сека, организованный и проведенный Постоянным представителем Германии Кристофом Хойсеном 10 апреля 2019 года, в качестве мероприятия, устанавливающего неофициальный канал диалога между Советом Безопасности и Советом по правам человека.

Мы хотели бы напомнить о том, что Российская Федерация и Китайская Народная Республика не высказали своей поддержки предложению о проведении в Женеве любой неформальной дискуссии между членами Совета по правам человека и Председателем Совета Безопасности. Нам также не были представлены разумные аргументы в подтверждение того, что неофициальные контакты между Председателем Совета Безопасности и членами Совета по правам человека будут способствовать более эффективному выполнению Советом Безопасности его мандата по поддержанию мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Мы убеждены в необходимости соблюдения существующего распределения функций между главными органами Организации Объединенных Наций. Совет по правам человека является вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи и как таковой не уполномочен взаимодействовать с Советом Безопасности.

В этой связи мы хотели бы обратить ваше внимание на тот факт, что любые контакты между Председателем Совета Безопасности и Советом по правам человека должны рассматриваться и согласовываться членами Совета Безопасности в соответствии с установленной процедурой. В противном случае все возможные поездки Председателя Совета Безопасности в Женеву для неформального диалога с членами Совета по правам человека будут рассматриваться как неутвержденные инициативы и Председатель Совета Безопасности не будет представлять Совет в этом качестве.



Мы будем признательны за любезное содействие в распространении настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Василий **Небензя**
Постоянный представитель
Российской Федерации при
Организации Объединенных Наций

(Подпись) **Ма** Чжаосюй
Постоянный представитель
Китайской Народной Республики
при Организации Объединенных Наций
